

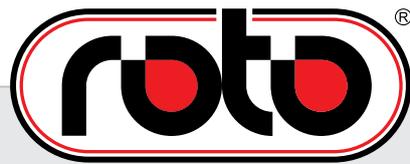
## Assainissement



Agrément ministériel  
2014-018  
Roto Vodaly 6EH

# Micro-stations Vodaly<sup>®</sup>

Une technologie d'avance pour l'environnement



ROTO est un fabricant de produits en matière plastique. Nos produits sont le résultat du savoir-faire de ses ingénieurs et de la collaboration d'instituts, de laboratoires et de ses 200 employés.

ROTO est présent dans différents pays en Europe et dans le monde. La société est certifiée ISO 9001 et ISO 14001. ROTO possède ses propres unités de production, son service recherches et développement, sa logistique et son service après-vente.

ROTO reçoit régulièrement des prix internationaux dans différents domaines (management, Ecopartenaire, qualité, etc).

Sa mission est de fournir des produits de grande qualité, respectueux de l'environnement et dans différents secteurs d'activité. Ses produits se distinguent par leur design et leur technologie. Ses partenaires bénéficient de produits et de services de qualité, de délais approvisionnement très courts, et de prix compétitifs.

Son objectif est de développer la production et la commercialisation des produits de la marque ROTO en Europe et dans le monde.



## COMPETENCES

**ADIS EXHEN est le partenaire exclusif qui commercialise et exporte les produits du Groupe ROTO.**

### **A l'international**

Implanté dans plusieurs pays en Europe, le groupe ROTO, créé il y a 40 ans, est un des plus importants rotomouleur d'Europe avec plus de 4.000 références et 80.000m<sup>2</sup> de production. Le groupe exporte 80% de sa production à travers le monde.

### **Technologie et expérience**

Le groupe possède son propre centre de recherches et de développement, son bureau d'études et son unité de production de moules. 40 ans d'expérience dans le rotomoulage permettent au groupe de mettre sur le marché des produits innovants et fiables. De plus, sa maîtrise du processus de fabrication lui permet d'obtenir des produits de grande qualité.

### **Les produits**

Nos produits sont fabriqués dans des usines ISO 9001 et ISO 14001. Nos gammes complètes permettent de répondre à chaque demande. Nous disposons de gammes standards et de produits spécialement développés pour une utilisation spécifique.

### **Le conseil**

Notre équipe commerciale est à votre écoute pour vous proposer les produits adaptés à vos besoins. Elle vous conseille et vous accompagne tout au long de votre projet pour vous apporter la solution la plus juste.



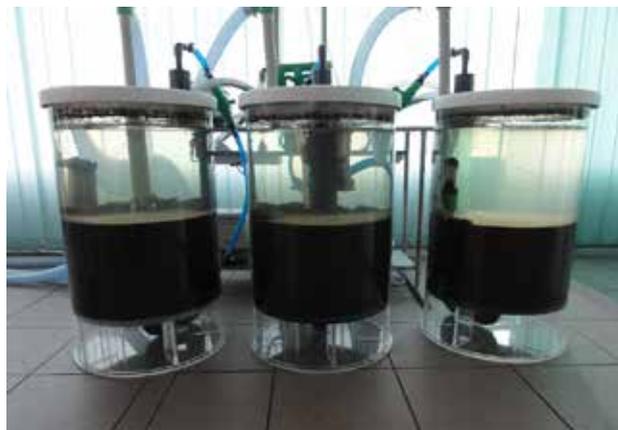


## TRAITEMENT DES EAUX

**Le groupe ROTO dispose d'un département spécialement dédié au traitement des eaux usées.**

**Toujours à la pointe de la technologie et en évolution constante, la société met sur le marché des gammes de produits innovantes et fiables répondant aux besoins spécifiques de chaque demande.**

**Le département recherches et développement** emploie vingt ingénieurs, laborantins et techniciens qui conçoivent et testent les nouveaux produits, préparent les matériaux appropriés, produisent les prototypes et les moules.





## LE ROTOMOULAGE

Le rotomoulage est une technique de moulage par rotation. Il permet de faire la plupart des formes possibles, simples ou complexes, sans collage avec des épaisseurs importantes. Les produits en polyéthylène rotomoulé sont des **produits haut de gamme de très grande qualité**.

### Les avantages

#### Facile à installer

Léger. Facile à manipuler et à transporter.

#### Facile à entretenir

Parois internes lisses. Facile à nettoyer.

#### Très résistant

Imputrescible, pas de corrosion, résiste à l'H<sub>2</sub>S et aux variations de pression.

### Recyclage et longue durée de vie

Le polyéthylène rotomoulé se recycle facilement sans consommation d'énergie, ni traitement spécifique.

Le polyéthylène est broyé et réutilisé pour la fabrication de produits secondaires. Il entre pleinement dans notre démarche écologique.





## MICRO-STATIONS D'EPURATION

### SYSTEME D'ASSAINISSEMENT AUTONOME

Vodalys® est une micro-station à culture libre aérée fonctionnant selon le procédé SBR (Sequencing Batch Reactor).

Elle est destinée à traiter les eaux usées des maisons individuelles, des collectivités (administrations, écoles, etc.), de l'hôtellerie, des restaurants, des campings, etc.

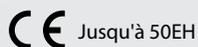
### DE 4EH à 2.000EH\*

#### De 4EH à 20EH



- 1 seule cuve compartimentée.
- Maisons individuelles.

#### De 21EH à 150EH



Jusqu'à 50EH

- 1 seule cuve compartimentée.
- Petit collectif : gîtes, maisons d'hôtes, hameaux, lotissements, petits immeubles, etc.

#### De 151EH à 500EH

- 2 cuves ou 4 cuves.
- Collectivités, communes, campings, etc.

#### De 501EH à 2.000EH

- La technologie, le volume et la configuration de la station d'épuration sont adaptés aux exigences et demandes spécifiques de traitement.



Agrément ministériel  
2014-018  
Roto Vodalys 6EH

\* Equivalent Habitant

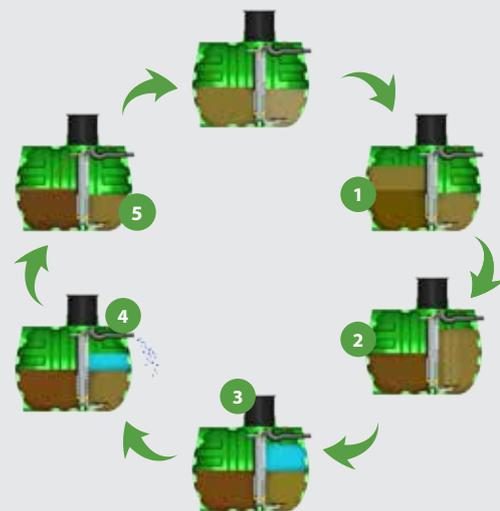


## PERFORMANCE

### TECHNOLOGIE SBR\*

La technologie SBR, ou encore appelée culture libre, est un processus qui se déroule en 5 phases répétées plusieurs fois par jour.

- 1 Pré-traitement et transfert des eaux usées vers le réacteur.  
Les eaux usées arrivent dans le décanteur. Une première décantation a lieu. Les eaux brutes sont envoyées vers le réacteur via une colonne de transfert.
- 2 Traitement – aération.  
Le compresseur envoie de l'air dans le réacteur. L'oxygène active et alimente les bactéries qui dégradent les boues.
- 3 Décantation.  
Séparation des boues et des eaux claires. Il s'agit d'une phase de repos pendant laquelle il n'y a pas d'aération. Les boues secondaires se déposent au fond du réacteur. Les eaux épurées restent à la surface.
- 4 Évacuation des eaux épurées.  
Les eaux épurées sont évacuées du réacteur.
- 5 Retour des boues résiduelles vers le décanteur.  
Une partie des boues résiduelles est renvoyée vers le décanteur. Le cycle reprend à la phase 1.



### FIABILITE

Les micro-stations d'épuration Vodaly® sont conformes à la norme NF EN 12566-3:2005+A1:2013 pour les installations inférieures à 50EH. Elles sont certifiées et ont le marquage CE.

Toutes nos micro-stations sont montées, programmées et testées en usine et sont livrées prêtes à raccorder.

\* Sequential Batch Reactor

# Micro-station Vodalys®

## Pourquoi choisir Vodalys® ?

### Mise en oeuvre simple

- Facile à installer.
- Compacte : une seule cuve jusqu'à 150EH.
- Livrée prête à raccorder.
- Maintenance minimale.

### Très bon rapport qualité-prix

- Consommation électrique raisonnée.
- Mode vacances.
- Détection de sous charge.
- Nombre de vidanges limité.
- Faible coût d'entretien.

### Technologie fiable

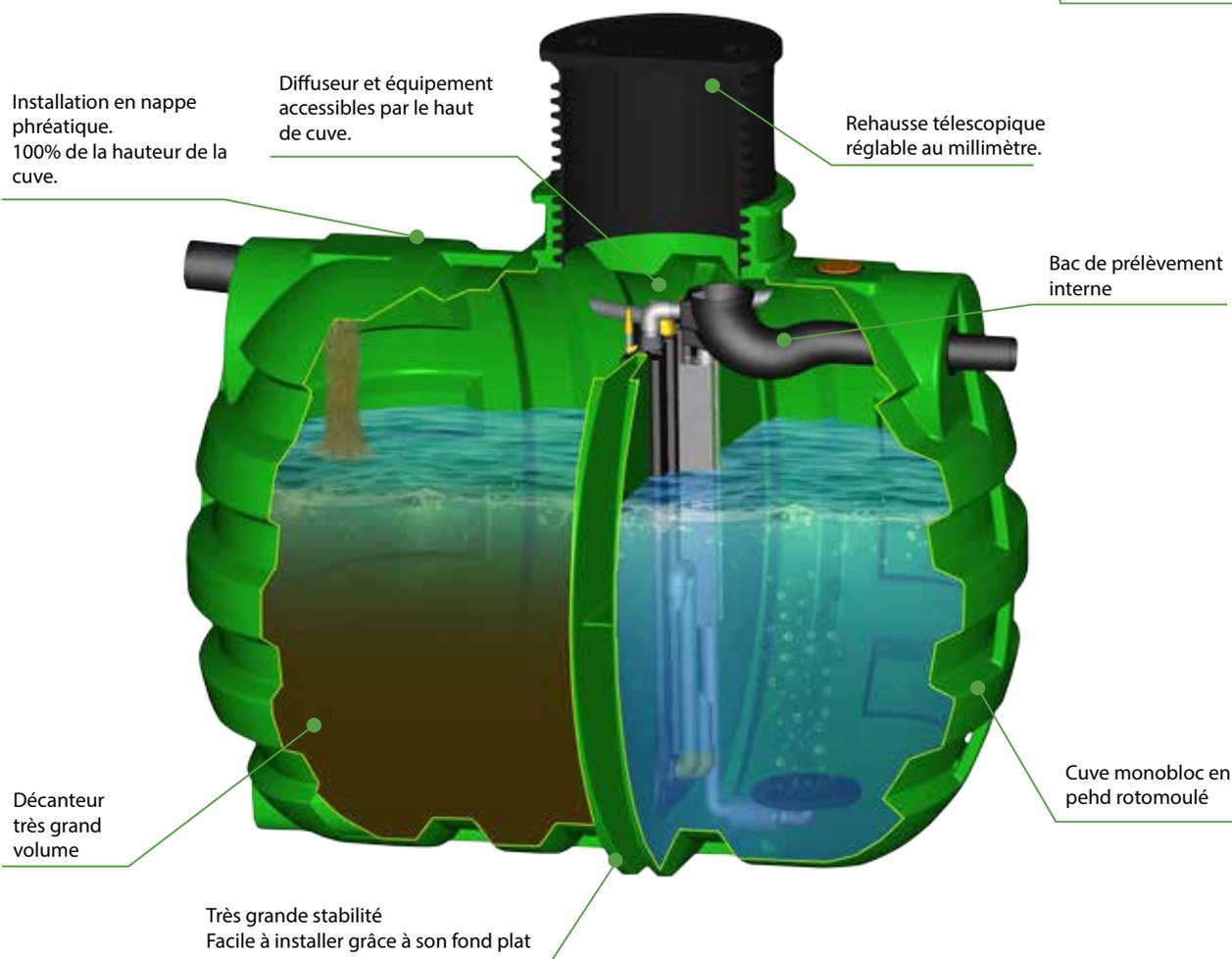
- Résultats épuratoires performants : dépollution à 98%.
- Fiable : régulation automatique.
- Pas de connexion électro-mécanique sur la cuve.
- 100 % étanche.
- Pas de corrosion possible.

### Armoire de commande équipée

- Facile à installer (livrée avec tous les accessoires de pose).
- Mise en service par simple branchement de la prise électrique.
- Mise en route automatique.
- Compresseur silencieux.



Livrée avec 15 mètres de tuyaux



1 seule cuve

## 4EH à 20EH

Pour les habitations ne bénéficiant pas du tout à l'égout.

### Se compose :

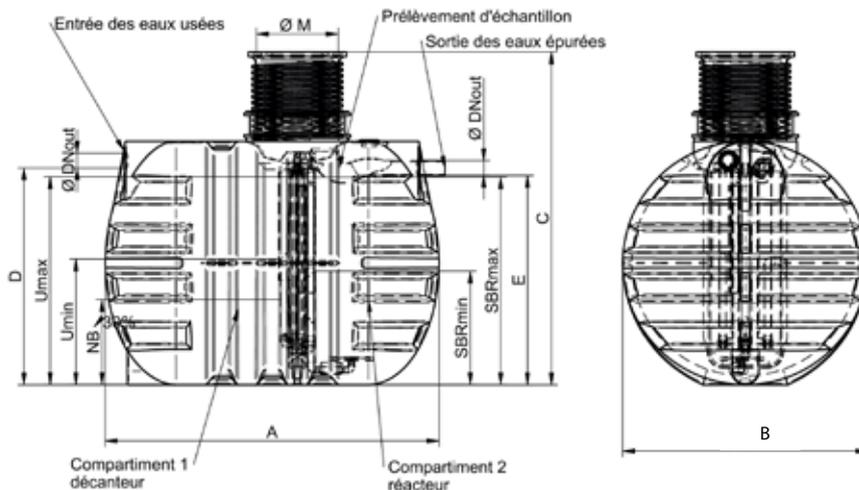
- d'une cuve en pehd rotomoulé compartimentée avec un décanteur et un réacteur.
- d'une armoire de commande contenant l'unité de commande électronique et le compresseur.

### Options :

- Détection de sous charge.
- Traitement additionnel sur demande :
  - dénitrification,
  - déphosphorisation,
  - traitement UV.



L'armoire de commande est installée à l'intérieur d'un bâtiment ou à l'extérieur à proximité de la cuve.



Agrément ministériel  
2014-018  
Roto Vodalys 6EH



Modèle (1)	Volume de la cuve (litres)	Poids (kg)	Dimensions de la cuve (mm)				
			Longueur A	Largeur B	Hauteur mini-maxi (2) C	Hauteur sous fil d'eau entrée D	Hauteur sous fil d'eau sortie E
Vodalys® 4EH	3 500	190	2080	1800	2050-2320	1600	1500
Vodalys® 6EH	5 000	210	2450	1800	2050-2320	1600	1550
Vodalys® 8EH	6 250	290	3090	1800	2050-2320	1600	1500
Vodalys® 12EH	8 000	441	2680	2310	2350-2830	2040	1920
Vodalys® 18EH	12 000	546	3760	2310	2350-2830	2050	1950

(1) Agrément ministériel en cours pour les modèles Vodalys 4EH, 6EH, 8EH, 12EH, 18EH

(2) réhausse vissée ou dévissée au maximum



## Armoires de commande

4EH à 10EH

### De 4EH à 10EH.

Installation en intérieur ou en extérieur.

Matière : pehd rotomoulé.

Type d'ouverture : capot en pehd.  
IP 45.

Deux possibilités d'installation en intérieur comme en extérieur :

- Fixation de la partie haute sur le mur.
- Sur support : fixation de la partie haute sur son support.





## 12EH à 20EH

**De 12EH à 20EH.**  
Installation en extérieur.  
Matière : fibre de verre renforcée polyester (FGRP).  
Type d'ouverture : porte.  
Fermeture par clé 3 points.  
IP 54.





1 seule cuve

## 21EH à 150EH

Petits collectifs : gîtes, maisons d'hôtes, hameaux, lotissements, petits immeubles, etc. ne bénéficiant pas du tout à l'égout.

### Se compose :

- d'une cuve en pehd rotomoulé compartimentée avec un décanteur et un réacteur.
- d'une armoire de commande contenant l'unité de commande électronique et le compresseur. L'armoire de commande est installée à l'extérieur.

### Armoire de commande :

- jusqu'à 75EH armoire extérieure en fibre de verre renforcée,
- à partir de 100EH coffret en béton.

- Pas d'élément électro-mécanique dans la cuve.
- Compacte : une seule cuve.
- Transport international en container.
- Faible empreinte au sol.
- Installation en nappe phréatique possible.
- Mobilité : possibilité d'installer la station d'épuration en container et de la déplacer.



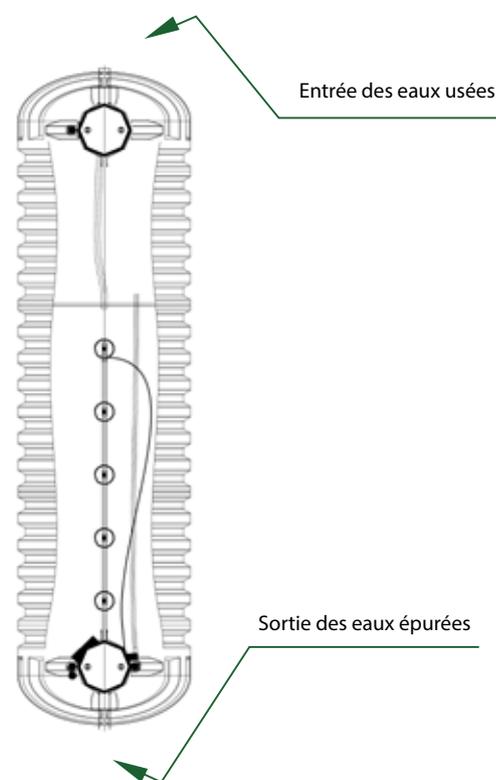
### Options :

- Détection de sous charge.
- Traitement additionnel sur demande :
  - dénitrification,
  - déphosphorisation,
  - traitement UV.
- Regard pour prélèvement d'échantillon.

DIBT  
Z-55.31.286  
Classe épuratoire N



DIBT  
Z-55.31.287  
Classe épuratoire C



Modèle	Volume de la cuve (litres)	Poids (kg)	Dimensions de la cuve (mm)		
			Longueur	Largeur	Hauteur mini-maxi (1)
VodalyS® 21EH	12 000	540	3 760	2310	2350-2830
VodalyS® 30EH	16 000	660	4 840	2310	2350-2830
VodalyS® 40EH	20 000	700	6 280	2310	2350-2830
VodalyS® 50EH	20 000	700	6 280	2310	2350-2830
VodalyS® 75EH	30 000	950	8 800	2310	2350-2830
VodalyS® 100EH	40 000	1 250	11 320	2310	2350-2830
VodalyS® 150EH	50 000	1 550	13 000	2310	2350-2830

(1) réhausse vissée ou dévissée au maximum



**MICRO-STATIONS VODALYS®**

**151EH à 500EH**

Collectivités (administrations, écoles, etc.), communes, hôtels, campings, etc. ne bénéficiant pas du tout à l'égout.

**Se compose :**

- de 2 cuves ou 4 cuves en pehd rotomoulé avec un décanteur et un réacteur.
- d'une armoire de commande étanche en béton contenant l'unité de commande électronique et le compresseur. L'armoire de commande est installée à l'extérieur. Armoire de commande : coffret en béton.



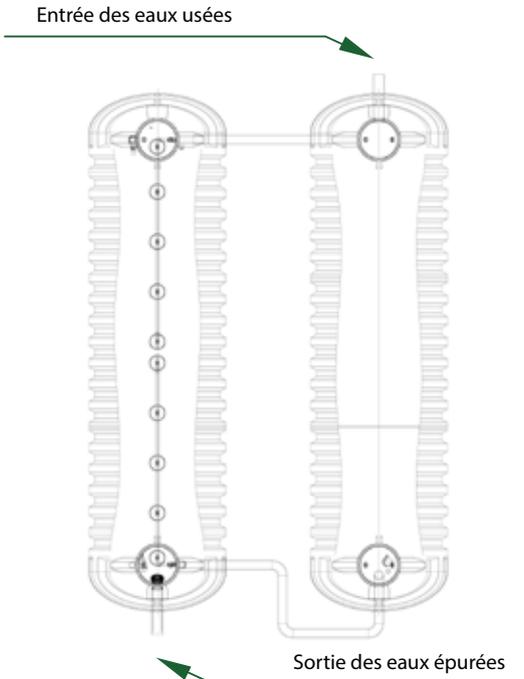
- Compacte.
- Transport international en container.
- Faible emprise au sol.
- Détection de sous charge automatique de série.
- Installation en nappe phréatique possible.
- Mobilité : possibilité d'installer la station d'épuration en container et de la déplacer.

**Télégestion**



**Options :**

- Traitement additionnel sur demande
  - dénitrification,
  - déphosphorisation,
  - traitement UV.
- Regard pour prélèvement d'échantillon.
- Contrôle à distance par télégestion.



Modèle	Nombre de cuves	Volume (litres)	Dimensions de l'installation (mm)			Poids (kg)
			Longueur	Largeur	Hauteur mini-maxi (1)	
VodalyS® 151EH	2	50 000	13 000	2130	2350-2830	1 550
VodalyS® 200EH	2	60 000	8 800	5 420	2350-2830	1 900
VodalyS® 300EH	2	80 000	11 320	5 420	2350-2830	2 500
VodalyS® 400EH	2	100 000	13 000	5 420	2350-2830	3 100
VodalyS® 500EH	4	150 000	13 000	10 850	2350-2830	4 700

(1) réhausse vissée ou dévissée au maximum

**i SPÉCIAL CAMPING**

Hôtellerie de plein air : une gamme compacte spécialement étudiée et conçue pour les campings.

**501EH à 2000EH**

La technologie, le volume et la configuration de la station d'épuration sont adaptés aux exigences et demandes spécifiques de traitement.



## Armoires de commande



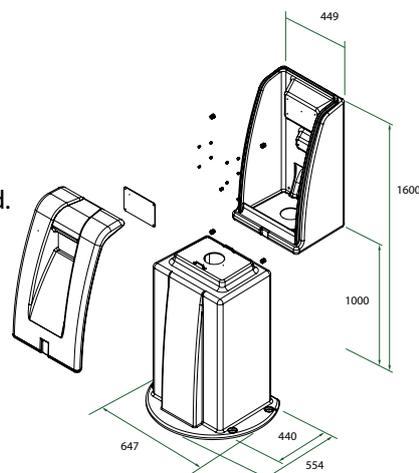
### De 4EH à 10EH.

Installation en intérieur ou en extérieur.

Matière : pehd rotomoulé.

Type d'ouverture : capot en pehd.

IP 45.



### De 12EH à 50EH.

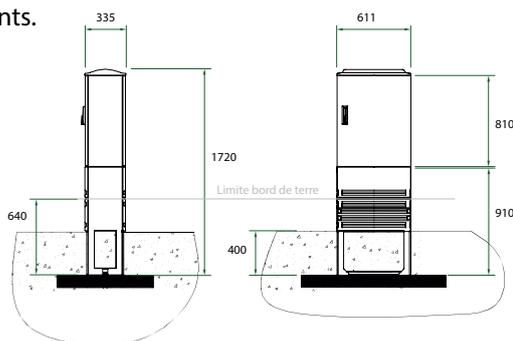
Installation en extérieur.

Matière: fibre de verre renforcée polyester (FGRP).

Type d'ouverture: porte.

Fermeture par clé 3 points.

IP 54.



Modèle	Dimensions en mm		
	Longueur	Largeur	Profondeur
75EH	810	1100	640
100EH	810	1100	640
150EH	1320	1100	640
200EH	1320	1100	640
300EH	2060	1100	640
400EH	2060	1100	640
500EH	2060	1100	640

### De 75EH à 500EH.

Installation en extérieur.

Matière: béton.

Type d'ouverture: porte métallique.

Fermeture par clé.



### De 501EH à 2 000EH.

Local technique sécurisé, ventilé, avec voyant d'alarme extérieur.



## IMPLANTATION DES MICRO-STATIONS

Les travaux doivent être réalisés par un professionnel habilité dans le respect des normes en vigueur notamment la norme NF DTU-64.1 concernant la mise en place de la micro-station et la ventilation, et les normes NF P-98-331 et NF P-98-332 pour le terrassement.

### **Contraintes liées à la topographie et à la nature du terrain**

Planter la micro-station à une distance de 2 mètres de préférence de toute construction. Préserver un accès pour l'entretien et la maintenance. Planter le dispositif à moins de 10 mètres de l'habitation.

### **Installation avec remontée de nappe phréatique**

En cas de remontée en nappe phréatique, la micro-station doit être fixée sur une dalle béton pour éviter tout déplacement. La micro-station peut être installée en nappe phréatique jusqu'à 100 % de la hauteur de la cuve (hors réhausse).

### **Installation en terrain pentu**

En terrain pentu, il faut construire un mur de soutien pour réduire la pression latérale de la terre sur la cuve.

### **Installation en terrains non drainants, argileux ou difficiles**

Il est impératif d'évacuer les eaux d'infiltration par un drainage tout autour de la cuve en partie basse de la fouille afin que l'eau n'exerce pas de pression sur la cuve.

### **Passage de véhicules**

Aucune charge roulante n'est possible à proximité de la micro-station. Elle doit être installée hors des zones destinées à la circulation et au stationnement de tout véhicule. La distance minimum par rapport à ces surfaces doit correspondre au minimum à la profondeur de la fouille (minimum 3 mètres). Il est interdit de marcher sur les couvercles.

### **Arbres et plantations**

Respecter une distance correspondant au minimum au diamètre de la couronne de l'arbre ou de la plantation adulte.

Des informations plus détaillées sont disponibles dans le guide d'utilisation joint à la micro-station.



Cuves de stockage

Une technologie d'avance pour l'environnement

Zone industrielle  
Rue du Brionnais  
F-42190 Charlieu  
France

Tél. +33 (0)477 60 44 74  
Fax +33 (0)477 60 44 79

[info@adis-mat.com](mailto:info@adis-mat.com)  
[www.adis-exhen.com](http://www.adis-exhen.com)



Séparateurs d'hydrocarbures

Une technologie d'avance pour l'environnement

Une technologie d'avance pour l'environnement